

**GREEK ORTHODOX METROPOLIS OF NEW JERSEY
ST. GEORGE GREEK ORTHODOX CATHEDRAL
PHILADELPHIA, PA**

WEEKLY BULLETIN

256 South 8th Street, Philadelphia, PA 19107

Phone: 215-627-4389

Fax: 215-627-4394

Email: office@saintgeorgecathedral.org

Web: www.saintgeorgecathedral.org

**Very Reverend Archimandrite Ambrose Bitziadis-Bowers
Presiding Priest**



Today is: Sunday, May 9, 2021

THOMAS SUNDAY

MOTHER'S DAY

Isaiah the Prophet / Nicholas the Holy Martyr

Ἡσαΐου τοῦ Προφήτου / Νικολάου τοῦ Μάρτυρος

***Thank you for worshiping at St. George Greek Orthodox
Cathedral in Philadelphia.***

The work of the Cathedral in service to the Eastern Orthodox faithful and predominately the Greek Orthodox faithful to the city of Philadelphia is made possible entirely through private support. The gifts of people from across the country are behind every worship service, public ministry and the work of maintaining this historic landmark. It is only through your generosity that the Cathedral can fully live into its priorities of welcoming, deepening, convening, and serving.

We invite you to support the mission and ministry of the Cathedral. Visit: www.stgeorgecathedral.org to sign up for our weekly newsletter. You can also make a gift to help keep the Cathedral strong -- either as the plate is passed or by using our online giving program.

Thank you in advance for your generosity. Please know that your presence with us today has been a blessing.

LITURGICAL SCHEDULE

TODAY

SUNDAY OF ST. THOMAS (MOTHER'S DAY)

8:45am Orthros, 10:00am Divine Liturgy

- *1-Year Memorial Service Demetrios Vasiliou. May his memory be eternal!*
- *Trisagion Christos Tsioudoulos*
- *Trisagion Demetrios Angelis*

Sun., May 16

SUNDAY OF THE MYRRH-BEARERS

8:45am Orthros, 10:00am Divine Liturgy

- *Artoclasia Philoptochos Sisterhood "A Myrophorai"*
- *40-Days Memorial Christos Tsioudoulos May his memory be eternal!*
- *40-Day Memorial Demetrios Angelis May his memory be eternal!*

Fr. May 21

SS. Constantine and Helen Equal to the Apostles

8:30am Orthros, 9:30am Divine Liturgy

Sun., May 23

SUNDAY OF THE PARALYTIC

8:45am Orthros, 10:00am Divine Liturgy

Sun., May 30

SUNDAY OF THE SAMARITAN WOMAN

8:45am Orthros, 10:00am Divine Liturgy

Sun., June 6

SUNDAY OF THE BLIND MAN

8:45am Orthros, 10:00am Divine Liturgy

Thur., June 10

THE ASCENSION OF OUR LORD

8:30am Orthros, 9:30am Divine Liturgy

Sun., June 13

SUNDAY OF THE HOLY FATHERS

8:45am Orthros, 10:00am Divine Liturgy

Sun., June 20

SUNDAY OF PENTECOST

8:45am Orthros, 10:00am Divine Liturgy

Mon., June 21

THE DAY OF THE HOLY SPIRIT

The D. Liturgy will be held at Holy Trinity Church, Wilmington, DE.

Orthros starts at 9:00am, Divine Liturgy at 10:00am

Services are livestreamed through the Facebook account:

St. George Greek Orthodox Cathedral Philadelphia

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

- ΣΗΜΕΡΟΝ** **ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΘΩΜΑ (Η ΗΜΕΡΑ ΤΗΣ ΜΗΤΕΡΑΣ)**
8:45π.μ. ὁ Ὅρθρος, 10:00π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία
- Ἐτήσιο Μνημόσυνον Δημητρίου Βασιλείου. Εἶθε ἡ μνήμη αὐτοῦ νὰ εἶναι αἰωνία!
- Τρισάγιον Χρήστου Τσιοδούλου
- Τρισάγιον Δημητρίου Αγγελή
- Κυρ., 16 Μαΐου** **ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΜΥΡΟΦΟΡΩΝ**
8:45π.μ. ὁ Ὅρθρος, 10:00π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία
- Ἀρτοκλασία Φιλοπτώχου Αδελφότητος «Αἱ Μυροφόραι»
- Τεσσαρακονθήμερον Μνημόσυνον Χρήστου Τσιοδούλου. Εἶθε ἡ μνήμη αὐτοῦ νὰ εἶναι αἰωνία.
- Τεσσαρακονθήμερον Μνημόσυνον Δημητρίου Αγγελή. Εἶθε ἡ μνήμη αὐτοῦ νὰ εἶναι αἰωνία.
- Παρ. 21 Μαΐου** **Τῶν Ἁγίων Ἰσαποστόλων Κωνσταντίνου καὶ Ἑλένης**
8:30π.μ. ὁ Ὅρθρος, 9:30π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία
- Κυρ., 23 Μαΐου** **ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΛΥΤΟΥ**
8:45π.μ. ὁ Ὅρθρος, 10:00π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία
- Κυρ., 30 Μαΐου** **ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΗΣ ΣΑΜΑΡΕΙΤΙΔΟΣ**
8:45π.μ. ὁ Ὅρθρος, 10:00π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία
- Κυρ., 6 Ἰουν.** **ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΤΥΦΛΟΥ**
8:45π.μ. ὁ Ὅρθρος, 10:00π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία
- Πέμπ. 10 Ἰουν.** **ΤΗΣ ΑΝΑΛΗΨΕΩΣ**
8:30π.μ. ὁ Ὅρθρος, 9:30π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία
- Κυρ., 13 Ἰουν.** **ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΠΑΝΤΩΝ**
8:45π.μ. ὁ Ὅρθρος, 10:00π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία
- Κυρ., 20 Ἰουν.** **ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΗΣ ΠΕΝΤΗΚΟΣΤΗΣ**
8:45π.μ. ὁ Ὅρθρος, 10:00π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία
- Δευτ., 21 Ἰουν.** **ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ**
Ἡ Θ. Λειτουργία θα τελεστεῖ στον ἱερό ναό του Ἁγίου Πνεύματος, *Wilmington, DE*
Ὁ Ὅρθρος 9:00π.μ. , ἡ Θεία Λειτουργία 10:00π.μ.

Οἱ ἀκολουθίες μεταδίδονται ζωντανά μέσω τοῦ διαδικτύου ἀπό τὸ Facebook:

St. George Greek Orthodox Cathedral Philadelphia

UPCOMING MEETINGS & EVENTS

- Sun., May 9** **Philoptochos Assembly Meeting
and Elections**
*@ the end of the Divine Liturgy @ the
Philoptochos Hall*
- Sun., May 16** **Spring Parish and Senior Housing
Assembly**
*@ the end of the Divine Liturgy @ the Cathedral
Social Hall*
- Tues., May 18** **Parish Council Meeting**
@ the Cathedral Social Hall @ 6:30pm
- Sun., May 23** **Greek/Sunday School Commencement and
Graduation**
@ the end of the Divine Liturgy
- Tues., June 8** **Parish Council Meeting**
@ the Cathedral Social Hall @ 6:30pm

UPCOMING SACRAMENTS

- Sunday, July 11** Wedding, Nicholas Giaguanos/Alyssa Campisi @
3:00pm

THE EPISTLE READING

The reading is from the Acts of the Apostles

5:12-20

In those days, many signs and wonders were done among the people by the hands of the apostles. And they were all together in Solomon's Portico. None of the rest dared join them, but the people held them in high honor. And more than ever believers were added to the Lord, multitudes both of men and women, so that they even carried out the sick into the streets, and laid them on beds and pallets, that as Peter came by at least his shadow might fall on some of them. The people also gathered from the towns around Jerusalem, bringing the sick and those afflicted with unclean spirits, and they were all healed. But the high priest rose up and all who were with him, that is, the party of the Sadducees, and filled with jealousy they arrested the apostles and put them in the common prison. But at night an angel of the Lord opened the prison doors and brought them out and said, "Go and stand in the temple and speak to the people all the words of this Life."

Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ

Πράξεων τῶν Ἀποστόλων τὸ ἀνάγνωσμα

5.12-20

Ἐν ταῖς ἡμεραῖς ἐκείναις, διὰ δὲ τῶν χειρῶν τῶν ἀποστόλων ἐγένετο β σημεῖα καὶ τέρατα ἐν τῷ λαῷ πολλά· καὶ ἦσαν ὁμοθυμαδὸν ἅπαντες ἐν τῇ στοᾷ Σολομῶντος. Τῶν δὲ λοιπῶν οὐδεὶς ἐτόλμα κολλᾶσθαι αὐτοῖς, ἀλλ' ἐμεγάλυνεν αὐτοὺς ὁ λαός· μᾶλλον δὲ προσετίθεντο πιστεύοντες τῷ κυρίῳ, πλήθη ἀνδρῶν τε καὶ γυναικῶν· ὥστε κατὰ τὰς πλατείας ἐκφέρειν τοὺς ἀσθενεῖς, καὶ τιθέναι ἐπὶ κλινῶν καὶ κραββάτων, ἵνα ἐρχομένου Πέτρου κἂν ἡ σκιά ἐπισκιάσῃ τινὲς αὐτῶν. Συνήρχετο δὲ καὶ τὸ πλῆθος τῶν πέριξ πόλεων εἰς Ἱερουσαλήμ, φέροντες ἀσθενεῖς καὶ ὄχλουμένους ὑπὸ πνευμάτων ἀκαθάρτων, οἵτινες ἐθεραπεύοντο ἅπαντες. Ἀναστὰς δὲ ὁ ἀρχιερεὺς καὶ πάντες οἱ σὺν αὐτῷ - ἡ οὖσα αἵρεσις τῶν Σαδδουκαίων - ἐπλήσθησαν ζήλου, καὶ ἐπέβαλον τὰς χεῖρας αὐτῶν ἐπὶ τοὺς ἀποστόλους, καὶ ἔθεντο αὐτοὺς ἐν τηρήσει δημοσίᾳ. Ἄγγελος δὲ κυρίου διὰ τῆς νυκτὸς ἤνοιξεν τὰς θύρας τῆς φυλακῆς, ἐξαγαγὼν τε αὐτοὺς εἶπεν, Πορεύεσθε, καὶ σταθέντες λαλεῖτε ἐν τῷ ἱερῷ τῷ λαῷ πάντα τὰ ῥήματα τῆς ζωῆς ταύτης.

THE GOSPEL READING

The Holy Gospel is According to John

20:19-31

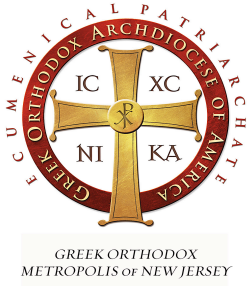
On the evening of that day, the first day of the week, the doors being shut where the disciples were for fear of the Jews, Jesus came and stood among them and said to them: "Peace be with you." When he had said this, he showed them his hands and his side. Then the disciples were glad when they saw the Lord. Jesus said to them again, "Peace be with you. As the Father has sent me, even so I send you." And when he had said this, he breathed on them, and said to them: "Receive the Holy Spirit. If you forgive the sins of any, they are forgiven; if you retain the sins of any, they are retained." Now Thomas, one of the twelve, called the Twin, was not with them when Jesus came. So, the other disciples told him: "We have seen the Lord." But he said to them: "Unless I see in his hands the print of the nails and place my finger in the mark of the nails, and place my hand in his side, I will not believe." Eight days later, his disciples were again in the house, and Thomas was with them. The doors were shut, but Jesus came and stood among them, and said: "Peace be with you." Then he said to Thomas, "Put your finger here, and see my hands; and put out your hand and place it in my side; do not be faithless, but believing." Thomas answered him, "My Lord and my God!" Jesus said to him, "Have you believed because you have seen me? Blessed are those who have not seen and yet believe." Now Jesus did many other signs in the presence of the disciples, which are not written in this book; but these are written that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that believing you may have life in his name.

ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

Ἐκ τοῦ κατὰ Ἰωάννην ἀγίου Εὐαγγελίου τὸ ἀνάγνωσμα

20.19-31

Οὔσης ὀψίας τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ τῇ μιᾷ τῶν σαββάτων, καὶ τῶν θυρῶν κεκλεισμένων ὅπου ἦσαν οἱ μαθηταὶ συνηγμένοι διὰ τὸν φόβον τῶν Ἰουδαίων, ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς καὶ ἔστη εἰς τὸ μέσον, καὶ λέγει αὐτοῖς· Εἰρήνη ὑμῖν. Καὶ τοῦτο εἰπὼν ἔδειξεν αὐτοῖς τὰς χεῖρας καὶ τὴν πλευρὰν αὐτοῦ. Ἐχάρησαν οὖν οἱ μαθηταὶ ἰδόντες τὸν Κύριον. Εἶπεν οὖν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς πάλιν· Εἰρήνη ὑμῖν. Καθὼς ἀπέσταλκέ με ὁ πατήρ, κάγὼ πέμπω ὑμᾶς. Καὶ τοῦτο εἰπὼν ἐνεφύσησε καὶ λέγει αὐτοῖς· Λάβετε Πνεῦμα Ἅγιον· ἂν τινῶν ἀφῆτε τὰς ἁμαρτίας, ἀφίενται αὐτοῖς, ἂν τινῶν κρατῆτε, κεκράτηνται. Θωμᾶς δὲ εἷς ἐκ τῶν δώδεκα, ὁ λεγόμενος Δίδυμος, οὐκ ἦν μετ' αὐτῶν ὅτε ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς. Ἔλεγον οὖν αὐτῷ οἱ ἄλλοι μαθηταί· Ἐωράκαμεν τὸν Κύριον. Ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς· Ἐὰν μὴ ἴδω ἐν ταῖς χερσὶν αὐτοῦ τὸν τύπον τῶν ἥλων, καὶ βάλω τὸν δάκτυλόν μου εἰς τὸν τύπον τῶν ἥλων, καὶ βάλω τὴν χεῖρά μου εἰς τὴν πλευρὰν αὐτοῦ, οὐ μὴ πιστεύσω. Καὶ μεθ' ἡμέρας ὀκτῶ πάλιν ἦσαν ἔσω οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ καὶ Θωμᾶς μετ' αὐτῶν. Ἐρχεται ὁ Ἰησοῦς τῶν θυρῶν κεκλεισμένων, καὶ ἔστη εἰς τὸ μέσον καὶ εἶπεν· Εἰρήνη ὑμῖν. Εἶτα λέγει τῷ Θωμᾶ· Φέρε τὸν δάκτυλόν σου ὧδε καὶ ἴδε τὰς χεῖράς μου, καὶ φέρε τὴν χεῖρά σου καὶ βάλε εἰς τὴν πλευρὰν μου, καὶ μὴ γίνου ἄπιστος, ἀλλὰ πιστός. Καὶ ἀπεκρίθη Θωμᾶς καὶ εἶπεν αὐτῷ· Ὁ Κύριός μου καὶ ὁ Θεός μου. Λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Ὅτι ἐώρακάς με, πεπίστευκας· μακάριοι οἱ μὴ ἰδόντες καὶ πιστεύσαντες. Πολλὰ μὲν οὖν καὶ ἄλλα σημεῖα ἐποίησεν ὁ Ἰησοῦς ἐνώπιον τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, ἃ οὐκ ἔστι γεγραμμένα ἐν τῷ βιβλίῳ τούτῳ· ταῦτα δὲ γέγραπται ἵνα πιστεύσητε ὅτι Ἰησοῦς ἐστὶν ὁ Χριστὸς ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, καὶ ἵνα πιστεύοντες ζωὴν ἔχητε ἐν τῷ ὀνόματι αὐτοῦ.



Saint George Greek Orthodox Cathedral

256 South 8th Street, Philadelphia, PA 19107 • Tel.: (215) 627-4389

Fax: (215) 627-4394 • Web: saintgeorgecathedral.org

Very Reverend Archimandrite, Ambrose Bitziadis-Bowers, Presiding Priest
office@saintgeorgecathedral.org

December 20, 2020

Dear Parishioners,

I pray that you are all in good and sound health in these trying and difficult times!

Please see below instructions by the Greek Orthodox Archdiocese of America pertaining to the parish operations during COVID-19 pandemic.

Our Cathedral is being prepared and we are following the welcoming and seating processes as parishioners entering the Narthex. Parish Council members will be greeting and guiding you through the procedures designated by the Archdiocese as you approach the Cathedral.

- A Registration form is prepared for attending services for each individual or family members.
- Please be sure to wear a mask when you enter the Cathedral and practice the social distancing rule of 6 feet apart, between individuals or families. Families can sit together.
- There will be no need to touch any door handles or other items (Only the main Cathedral door and the back door for handicap access will remain open throughout the Liturgy)
- **Orthros on Sundays will be celebrated at 8:45am with Divine Liturgy following at 10:00am.**
- A basket will be on either side of the candle stand in the Narthex for you to make your offerings and donations.
- After lighting candles, please revere the icon and do not kiss the icon.
- Father Ambrose will make announcements with directions for an orderly and safe approach for Holy Communion and then Dismissal.
- Antidoron will be given only by the priest. Parishioners will approach to receive antidoron without kissing the hand of the priest and wearing their masks.
- Call the Church Office for instructions regarding Memorials. If offered, Koliva must be placed on a tray in individual bags after the service.
- The pews have been cleaned and disinfected and hand sanitizer is placed in the Narthex.

If you are in a **high-risk category as defined by the CDC** (see link below), are sick or have COVID-19 symptoms or have had exposure to someone with symptoms, we urge you to remain home and enjoy the online services until you can safely return to the church. <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/need-extra-precautions/people-at-higher-risk.html>

Please approach with patience and understanding as we proceed together in worship.

In His Service,

Very Reverend Archimandrite Ambrose Bitziadis-Bowers
Presiding Priest



Saint George Greek Orthodox Cathedral

256 South 8th Street, Philadelphia, PA 19107 • Tel.: (215) 627-4389

Fax: (215) 627-4394 • Web: saintgeorgecathedral.org

Very Reverend Archimandrite, Ambrose Bitziadis-Bowers, Presiding Priest
office@saintgeorgecathedral.org

20 Δεκεμβρίου, 2020

Αγαπητοί ενορίτες του Ιερού Καθεδρικού Ναού Αγίου Γεωργίου Φιλαδελφείας,

Εύχομαι και προσεύχομαι το γράμμα αυτό να σας εύρει όλους καλά και σε καλήν υγείαν.

Παρακαλώ δείτε συννημμένως τις σχετικές οδηγίες από την Ιερά Αρχιεπισκοπή Αμερικής κατά τη διάρκεια της ελεύσεώς σας στον Ιερό Καθεδρικό Ναό του Αγίου Γεωργίου. Οι οδηγίες αυτές επισυνάπτονται επίσης και στην σχετική ιστοσελίδα της Ιεράς Αρχιεπισκοπής Αμερικής, και σας παρακαλούμε να τις διαβάσετε με προσοχή και να τις κατανοήσετε, διότι αφορούν την διατήρηση και προστασία της προσωπικής και οικογενειακής σας υγείας κατά τη διάρκεια της συμμετοχής σας στις λατρευτικές συνάξεις του Ιερού Καθεδρικού Ναού.

Κατά τη διάρκεια της λατρείας μόνο η κεντρική πόρτα του Καθεδρικού Ναού θα είναι ανοιχτή, καθώς και η πίσω πόρτα αλλά μόνο γι' αυτούς που διαθέτουν κάποιο είδος αναπηρίας και δεν μπορούν να ανέλθουν τα σκαλοπάτια του Καθεδρικού Ναού. **Η ΓΥΑΛΙΝΗ ΠΟΡΤΑ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΚΑΘ' ΟΛΗ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΚΛΕΙΣΤΗ.** Όταν προσέρχεστε στον Νάρθηκα, παρακαλώ να ακολουθείτε τις οδηγίες που σας δίδονται από τα μέλη του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου κατά τη διάρκεια της ελεύσεώς σας. Οι οδηγίες αυτές είναι οι εξής:

1. Συμπλήρωση των προσωπικών και οικογενειακών σας στοιχείων (εάν προσέρχεστε όλοι μαζί ως οικογένεια) στο βιβλίο εγγραφής των μελών που θα παρευρίσκεται στον Νάρθηκα.
2. Κατά την είσοδό σας στον Καθεδρικό Ναό και κατά τη διάρκεια της Θείας Λειτουργίας η περιοχή του στόματός σας θα πρέπει να είναι καλυμμένη με μάσκα, και η στάση σας στα στασίδια θα πρέπει να είναι σε απόσταση έξι (6) ποδών από τον επόμενο και προηγούμενο ενορίτη· εξαίρεση αποτελεί η προσέλευση των ενοριτών που προσέρχονται ως μια οικογένεια.
3. Οι πόρτες της εισόδου του Καθεδρικού θα ανοίγουν και θα κλείνουν από τα μέλη του εκκλησιαστικού συμβουλίου για τη δική σας ευκολία, και δεν θα χρειάζεται να τις αγγίζετε καθόλου.
4. Κάθε Κυριακή ο Όρθρος αρχίζει στις **8:45 π.μ.**, και η **Θεία Λειτουργία στις 10:00 π.μ.**
5. Οι Δίσκοι/καλάθια θα βρίσκονται στα δυο άκρα του παγκαρίου για να ρίπτετε τον οβολό σας, καθώς και την δωρεά σας.
6. Εφόσον ανάψετε το κερί σας, μπορείτε να προσκυνήσετε εν συνεχεία τις εικόνες, χωρίς όμως να προσπαθήσετε να τις ασπασθείτε και φιλήσετε.
7. Το αντίδωρο θα δίδεται μόνο από τον ιερέα προς τους πιστούς. Η προσέλευσή σας για το αντίδωρο θα γίνεται με την μάσκα στο πρόσωπό σας. Είναι καλό να αποφεύγεται να φιλάτε το χέρι του ιερέως.
8. Για την τέλεση των μνημόσυνων των αγαπημένων σας προσώπων που έχουν μεταστεί στον Κύριο, παρακαλώ τηλεφωνήστε εγκαίρως το γραφείο του Καθεδρικού Ναού για να λάβετε τις σχετικές οδηγίες για το πως να τα προετοιμάσετε. Η διαμοίρασις των κολλύβων στους συγγενείς και φίλους θα γίνεται μόνο εντός πλαστικών σακούλων. **ΤΟ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΟΥ ΝΑΟΥ ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΣΔΗΠΟΤΕ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΝΕΣΤΙΑΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΘΑ ΠΑΡΑΜΕΙΝΕΙ ΚΛΕΙΣΤΟ.**
9. Τα στασίδια θα είναι καθαρισμένα και απολυμασμένα πριν το άνοιγμα του Καθεδρικού Ναού, και απολυμαντικό διάλυμα θα βρίσκεται στο Νάρθηκα για την χρήση και απολύμανση των πιστών.
10. **Εάν έχετε προβλήματα υγείας και ανήκετε σε ευάλωτη κατηγορία, ή αν είστε άρρωστοι και έχετε έρθει σε επαφή με άτομα που είχαν συμπτώματα του κορωνοϊού (COVID-19),**

παρακαλούμε να παραμείνετε στις οικίες σας μέχρι την πλήρη ίαυσή σας. Μπορείτε να παρακολουθήσετε όλες τις λατρευτικές συνάξεις από το Facebook του Καθεδρικού Ναού.

Σας ευχαριστούμε για την υπομονή και κατανόησή σας.

Ευχόμενοι όπως ο Κύριος βοηθά και στηρίζει πάντοτε όλους ημάς, διατελούμε,

Μετά της εν Χριστώ αγάπης,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Αρχ. Αμβρόσιος Μπιτζιάδης-Μπούνερης". The signature is fluid and cursive, with a long horizontal stroke extending to the right.

Αρχιμ. Αμβρόσιος Μπιτζιάδης-Μπούνερης

Ιερατικός Προϊστάμενος

STEWARDSHIP PROGRAM 2021

...the greatest of these is love

Jesus spoke of love and showed compassion. He taught us by his example to love one another and to be compassionate toward those in need. In the Gospels, we read of the compassion of Jesus:

When Jesus landed and saw a large crowd, he had compassion on them and healed their sick (Matthew 14:14).

Jesus had compassion on them and touched their eyes. Immediately they received their sight and followed him (Matthew 20:34).

...he had compassion on them, because they were like sheep without a shepherd (Mark 6:34).

Compassion can often mean kindness and sympathy. In these verses, it means something deeper and much more powerful. "And he had compassion" is translated from the Greek ἐσπλαγχνίσθη (esplachNEEsthee) and comes from the root word in Greek for "guts." In other words, it is compassion and concern that are felt in one's guts – a compassion that is felt in a deeply physical way. Compassion felt in this way compels us to respond with love and deep concern.

In the parable of the Good Samaritan, Jesus says "But a certain Samaritan, as he journeyed, came where he was: and when he saw him, he had compassion on him..." (Luke 10:33).

In the parable of the Prodigal Son Jesus says, "But when he was yet a great way off, his father saw him, and had compassion, and ran, and fell on his neck, and kissed him." (Luke 15:20).

These stories reflect the love and compassion that Jesus has for his people. His compassion inspires and challenges each one of us to live compassionately.

This understanding of the full meaning of compassion in the New Testament means that another person's suffering becomes our own suffering. Compassion in this sense can change the way we live and care for others and for our community. When we feel this physical type of compassion, we are fully and physically engaged. We serve others and care for our community with love.

Stewardship is everything we do after we say "I believe." Stewardship is about how we live our lives and make our choices.

To love in the way Saint Paul writes to the Christians at Corinth, when he says, "...the greatest of these is love," means we can't live without compassion for others. Love and compassion are not expressed only in our offerings of money and other support. Love and compassion are not something we give in order to receive something in return. Pride has no place in acts of love and compassion.

The love that Saint Paul describes in his letter to the Christians at Corinth is an expression of stewardship. Stewardship is everything we do after we say "I believe." Stewardship is about how we live our lives and make our choices. Stewardship is about love and love is about stewardship.



Christian Stewardship is about becoming good caretakers of all that God has given us. God has given each of us special and unique gifts. And through Holy Scripture He teaches us all that we have is a loan. He lends everything to us, and reminds us that

one day He will ask us to give a detailed accounting of what we have done with the gifts He has given us. Archbishop Anastasios of Albania has noted that "we find ourselves by offering ourselves." Have we learned the blessedness of generously giving to others of all we have?



One day, a person complained to his priest that the Church and Christianity is one continual "give, give, give." To which the priest replied, "Thank you very much for the finest definition of

Christianity I have ever heard. You're right, Christianity is all about a constant "give, give, give." God giving His only Son to the world to show His unconditional love. His Son Jesus giving His life on the cross to forgive our sins and destroy death. Then our Lord's disciples giving all they had to make sure God's Good News of love was preached to all people everywhere. They not only gave away their homes and businesses, but even gave up their lives as martyrs in gratitude to God!



THE GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AMERICA

ARCHIEPISCOPAL ENCYCLICAL

Prot. No. 105/2021

Archiepiscopal Encyclical on the Feast of Great and Holy Pascha

May 2, 2021

Unto the Most Reverend and Right Reverend Hierarchs, Pious Priests and Deacons, the Monks and Nuns, Presidents and Members of Parish Councils, Honorable Archons of the Ecumenical Patriarchate, Members of Leadership 100, the Day and Afternoon Schools, Philoptochos Societies, the Youth, Greek Orthodox Organizations, and the entirety of the Christ-named Plenitude of the Holy Archdiocese of America.

My Beloved Brothers and Sisters in Christ,

Ἴδου σκοτία καὶ πρωΐ ... (ΕΩΘΙΝΟΝ Ζ', Ἦχος βαρὺς)

Behold the darkness yet the dawn... (EOTHINON VII, Grave Mode)

How far we have come since Easter of last year! Those were dark days, when our passing of the light of the Resurrection had to be virtual, even if no less heartfelt. But as we all know, it is always darkest before the dawn. Thus, we behold in the hope of the recovery of our world from the pandemic, the glimmer of the dawning of faith and confidence for our collective future. This year, we will celebrate our Holy Pascha – perhaps not in the fullness of the pre-pandemic days, but certainly with a greater degree of freedom and in-person community. But let this not be an excuse for relaxing our vigilance. Our responsibility to be our brothers' and sisters' keeper and guardian abides.



Our anticipation of the rising of the Sun of Righteousness is within our hearts, like the little sun that Saint Symeon the New Theologian speaks of, which dawned inside of him. The darkness of night that is dispelled at first gradually gives way, shade by shade, until the brilliant solar orb overpowers the horizon. Every other star fades in the light of the one. This is also how the fullness of God Almighty overwhelms every shadow in our souls. Like a sleepless night of worry and troubled thoughts, the dark night of the soul can be very long indeed. But as the Psalmist says, “joy comes in the morning” (Psalm 29:5, LXX). And in the dawning of the Day of the Lord, every concern of this world pales before the glory of the world to come.

The Resurrection of our Lord is the triumph of light over darkness, of good over evil, of love over hate, and of life over death. Moreover, it is the dawn of a new humanity, the potential of every human being to become divine. As Saint Athanasios the Great says: “For He became a human being, so that we might made divine” (Αὐτὸς γὰρ ἐνηνθρώπισεν, ἵνα ἡμεῖς θεοποιηθῶμεν). The Lord did not rise from the dead only for Himself. He arose so that we might rise with Him, in this life and the next.

Therefore, my beloved Faithful, let us embrace the dawn that rises within us. Let us live in the light of Christ, a light filled with love and compassion for every creature. A light that passes no judgment on anyone. A light that is clear and transparent with honesty and humility. Let us witness to the truth that indeed: Christ is risen from the dead, by death trampling down upon death, and to those in the tombs He has granted life!

Χριστὸς Ἀνέστη! Ἀληθῶς Ἀνέστη!

Christ is Risen! Truly He is Risen!

† Ἐλπιδοφόρος

† ELPIDOPHOROS
Archbishop of America



ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΟΡΘΟΔΟΞΗΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΙΚΗ ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ

Αριθ. Πρωτ. 105/2021

Άρχιεπισκοπική εγκύκλιος για την μεγάλη έορτή του Πάσχα.

2 Μαΐου 2021

Πρὸς τοὺς Σεβασμιωτάτους καὶ Θεοφιλεστάτους Ἀρχιερεῖς, τοὺς Εὐλαβεστάτους Ἱερεῖς καὶ Διακόνους, τοὺς Μοναχοὺς καὶ τὶς Μοναχές, τοὺς Προέδρους καὶ τὰ Μέλη τῶν Κοινοτικῶν Συμβουλίων, τοὺς Ἐντιμολογιωτάτους Ἄρχοντες τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου, τὰ μέλη τῆς Ἡγεσίας τῶν 100, τὰ Ἡμερήσια καὶ Απογευματινὰ Σχολεῖα, τὶς Φιλοπτώχους Ἀδελφότητες, τὴ Νεολαία, τὶς Ἑλληνορθόδοξες Ὄργανώσεις καὶ ὁλόκληρο τὸ Χριστεπώνυμο πλήρωμα τῆς Ἱερᾶς Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀμερικῆς.

Προσφιλεῖς ἀδελφοὶ καὶ ἀδελφές ἐν Κυρίῳ,

Ἴδου σκοτία καὶ πρωῖ ... (Ἐωθινὸν Ζ', Ἥχος βαρύς.)

Πόσο ἀπόμακρες φαίνονται ἀλήθεια, οἱ σκοτεινὲς ἐκεῖνες ἡμέρες τῶν ἐορτῶν τοῦ περυσينوῦ Πάσχα, ὅταν ἀκόμη καὶ τὸ φῶς τῆς Ἀναστάσεως τὸ μεταδώσαμε ψηφιακά! Ὅμως, ὅπως συμβαίνει πάντα μετὰ τὸ σκοτάδι τῆς νύχτας γλυκοχαράζει τὸ φῶς τῆς αὐγῆς, ἔτσι καὶ μετὰ τὸ σκοτάδι τῆς πανδημίας ἀχνοφαίνεται τὸ τέλος τῆς, μὲ τὴν ἐλπίδα καὶ τὴ βεβαιότητα ἑνὸς καλύτερου μέλλοντος γιὰ ὅλους μας. Αὐτὴ τὴ χρονιά, θὰ γιορτάσουμε τὸ Ἅγιο Πάσχα μὲ λιγότερα μέτρα καὶ περισσότερη ἐλευθερία στὶς ἐορταστικὲς συνάξεις μας, διατηρώντας παρ' ὅλα αὐτὰ τὴν ὑπευθυνότητα καὶ τὴν προσοχή μας γιὰ τοὺς ἄλλους ἀδελφοὺς ποὺ ἴσως νὰ εἶναι ἀκόμη εὐάλωτοι.



Μιμούμενοι τὸν ἅγιο Συμεὼν τὸ Νέο Θεολόγο, ὁ ὁποῖος καταξιώθηκε «ἥλιον ἄμορφον» νὰ ἐκλάμπει ἐντός του, ἄς ἀφήσουμε τὸν Ἥλιο τῆς δικαιοσύνης νὰ λάμψει στὶς καρδιές μας. «Τῆς νυκτὸς διελθούσης, ἤγγικεν ἡ ἡμέρα, καὶ τὸ φῶς τῷ κόσμῳ ἐπέλαμψε». Ὅταν ὁ λαμπερὸς ἥλιος ἀνατέλλει, κάθε ἄλλο ἀστέρι χάνει τὴ λάμψη του. Μὲ τὸν ἴδιο τρόπο ὁ παντοδύναμος Θεὸς διώχνει τὸ σκοτάδι ἀπὸ τὴν ψυχὴ μας. Μπορεῖ ἡ νύχτα νὰ φαντάζει ἀτελείωτη, γεμάτη ἀπὸ ἀνησυχία, θλίψη καὶ θάνατο, ἀλλὰ, ὅπως ὁ ψαλμωδὸς λέει, «τὸ ἑσπέρας ἀυλισθήσεται κλαυθμὸς καὶ εἰς τὸ πρωῖ ἀγαλλίασις» (Ψαλμ. 29:6). Αὐτὸ τὸ πρωῖ τῆς «μιας τῶν Σαββάτων», κάθε ἀνησυχία καὶ κάθε φόβος μας διαλύεται μπροστὰ στὴ δόξα τῆς νέας κτίσης.

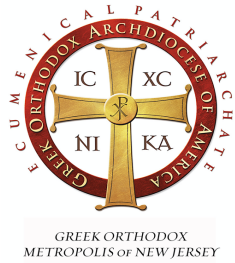
Ἡ ἀνάσταση τοῦ Κυρίου μας εἶναι ὁ θρίαμβος τοῦ φωτὸς ἐναντίον τοῦ σκότους, τοῦ ἀγαθοῦ ἐναντίον τοῦ πονηροῦ, τῆς ἀγάπης ἐναντίον τοῦ μίσους καὶ τῆς ζωῆς ἐναντίον τοῦ θανάτου. Εἶναι ἡ αὐγὴ τῆς Νέας Κτίσεως καὶ ἡ δυνατότητα τοῦ κάθε ἀνθρώπου νὰ γίνῃ κατὰ χάριν Θεός, ὅπως ὁ ἅγιος Ἀθανάσιος διακηρύσσει: «Αὐτὸς γὰρ ἐνηνθρώπισεν, ἵνα ἡμεῖς θεοποιηθῶμεν». Ὁ Κύριος δὲν ἀναστήθηκε ἐκ νεκρῶν γιὰ τὸν ἑαυτό του, ἀλλὰ γιὰ νὰ μᾶς συναναστήσει στὴν παρούσα καὶ στὴν ἄλλη ζωή.

Ἐτσι λοιπὸν ἀγαπητοί μου, ἄς ὑποδεχτοῦμε τὴν αὐγὴ πὺν γλυκοχαράζει ἐντός μας. Ἄς ζήσουμε στὸ φῶς τοῦ Χριστοῦ! Φῶς γεμᾶτο ἀπὸ ἀγάπη καὶ ἔλεος γιὰ ὅλα τὰ δημιουργήματα! Φῶς χωρὶς ἴχνος κατάκρισης γιὰ κανέναν! Φῶς καθαρὸτατο καὶ διαυγέστατο, γεμᾶτο ταπεινὼση καὶ εἰλικρίνεια! Ἄς γίνουμε, λοιπὸν, μέτοχοι σὲ αὐτὸ τὸ γεγονὸς τῆς ἀναστάσεως, βεβαιώνοντας ὅτι: «Χριστὸς ἀνέστη ἐκ νεκρῶν, θανάτῳ θάνατον πατήσας, καὶ τοῖς ἐν τοῖς μνήμασι, ζῶν χαρισάμενος».

Χριστὸς Ἀνέστη! Ἀληθῶς Ἀνέστη!

† Ὁ Ἀμερικῆς Ἐλπιδοφόρος

† Ὁ Ἀμερικῆς Ἐλπιδοφόρος



Saint George Greek Orthodox Cathedral

256 South 8th Street, Philadelphia, PA 19107 • Tel.: (215) 627-4389
Fax: (215) 627-4394 • Web: saintgeorgecathedral.org
Very Reverend Archimandrite, Ambrose Bitziadis-Bowers, Presiding Priest
office@saintgeorgecathedral.org

May 5, 2021

My beloved parishioners:

**CHRISTOS ANESTI! ALITHOS ANESTI!
CHRIST IS RISEN! TRULY IS RISEN!**

With great joy I communicate with you in order to announce the reestablishment of the Byzantine Choir ministry of our St. George Greek Orthodox Cathedral, continuing its almost 85 years successful contribution and fruitful presence in the spiritual edification of our parishioners of St. George Cathedral.

The ministry's director and Leading Chanter (Protopsaltis) of our Cathedral Mr. Gregorios Peios will be offering instructions and rehearsals once a week of the Byzantine Chant for the strengthening of the spiritual and liturgical ministry of our Orthodox Church.

Everyone is welcome to attend and we encourage everyone to support this ministry of our Cathedral enthusiastically by promoting the program to our children, young people and adults, in order to give them the opportunity to study and to be cultivated and immersed in our traditional ecclesiastical music. Participation in this ministry nurtures our spiritual lives and existentially leads us to a fuller understanding of God's purpose through the Incarnation and Resurrection of Jesus Christ in the creation.

If you would like to participate you can register at the Cathedral office by calling in person @ 215-627-4389, or email @: office@saintgeorgecathedral.org. Please leave your email and cellphone# to the office for future contact for more upcoming details.

Wishing you a very blessed resurrectional period, I remain,

In His Service,

Very Reverend Archimandrite Ambrose Bitziadis-Bowers
Dean of the Cathedral

FROM THE STEWARDHSIP COMMITTEE

“...THE GREATEST OF THESE IS LOVE.” (1 Cor 13:13)

1st Quarter Stewardship Report

The total number of stewards who made a stewardship contribution in 1st quarter of 2021 is 90 for a total of \$41,525 as of 3/31/21 – an average of \$461/steward or an increase of a little more than 2% per steward.

In 2021, 1.7% (16) of stewards increased their stewardship contribution from 2020; less than % .2% (2) decreased their stewardship contribution, and the remaining 88% (72) of the stewards contributed the same as they did in 2020.

In 2020, 30 parishioners contributed to Stewardship in the 1st quarter, but have not done so in 2021. The contributions of those 28 parishioners total \$10,230 ---an average of \$341/steward

Budgeted amount for Stewardship in 2021 is \$90,000. Total received in 1st quarter is \$41,525 – 46% of total expected in 2021.

Budgeted amount for Stewardship in 2020 was \$90,000. Total received in 1st quarter was \$29,972 – 33% of the total expected.

The total 1st quarter stewardship contribution between 2020 and 2021 has risen by 28% with fewer stewards paying so far.

Stewardship is an opportunity to examine our priorities and values, to express our thankfulness to God, to give of ourselves and to grow in grace. It allows us to participate in the work of God. Bearing fruit in the world is the visible result of our abiding in Christ, the True Vine.

We offer you our gratitude and thanks to God for your dedication to our parish and your participation in Christ's work of salvation.

PHILOPTOCHOS NEWS

Elections for the 2021-2023 Board of Directors for the Philoptochos Sisterhood of the Cathedral “Ai Myrophprai” will take place on Sunday, May 9, 2021, in the Philoptochos Room, following the Divine Liturgy. Please make sure you make every effort to attend as the continuation of our Chapter depends on your participation in these elections.

All State and Parish COVID protocols will be followed and you must wear a face mask to attend.

We invite all Philoptochos members who are interested in seeking election to the Executive Board to submit their names to Calliope (Karen) Volikas, chair of the Elections committee @ cvolikas@aol.com or call @ 215-801-9093.

PHILOPTOCHOS ANNOUNCEMENT

Under current conditions and restrictions due to COVID-19, Memorial receptions are forbidden in the Cathedral Social Hall. Therefore, anyone who is planning a MNEMOSINON (Memorial Service) is welcome to make a donation to the Cathedral Philoptochos Sisterhood “Ai Myroforai” for its philanthropic contributions and needs.

Please mark your calendar for the upcoming

Philoptochos events:

Saturday, September 25, Philoptochos Annual Tea event in the afternoon (More details will be coming soon)

Saturday, November 13, Philoptochos Bid & Buy event in the Cathedral Social Hall

St. George Greek Orthodox Cathedral



GOD BLESS & PROTECT OUR HEROES

**HEALTHCARE PROFESSIONALS
FIRST RESPONDERS • ESSENTIAL WORKERS**

Welcome to Saint George Greek Orthodox Cathedral. Saint George is an historic Cathedral located in downtown Philadelphia, under the spiritual auspices of the Ecumenical Patriarchate in Constantinople, in the Greek Orthodox Metropolis of New Jersey, of the Greek Orthodox Archdiocese of America. We extend to you a warm and heartfelt Orthodox Christian welcome. Our Greek Orthodox Cathedral is dedicated to imitating the love and faithfulness of Jesus Christ by sharing the gospel with our words and living it with our lives. It exists to lead the faithful to the worship of the Holy Trinity according to the Faith and Tradition of the One, Holy, Catholic and Apostolic Church. Our witnessing to our Faith is accomplished through the Sacramental life of the Church, its values and traditions, stewardship, fellowship, service, and Christian education.



Published by:

**ST. GEORGE GREEK ORTHODOX CATHEDRAL
PHILADELPHIA, PA**

Contact Information:

Tel: (215) 627-4389 Fax: (215) 627-4394

www.stgeorgecathedral.org

Email: office@saintgeorgecathedral.org

<https://www.facebook.com/saintgeorgecathedral>